

## Algemene verkoopvoorwaarden

~ ~ ~

### 1. Bevestiging van de reservatie

Elke reservatie wordt als bevestigd beschouwd na ontvangst van een voorschot van 30%. Dit voorschot wordt door de N.V. Saint-Guidon verworven in geval van een annulatie minder dan 20 dagen voor de aanvang van de manifestatie.

### 2. Bevestiging van het aantal deelnemers

Het aantal deelnemers moet schriftelijk bevestigd zijn ten laatste 48 uur voor de datum van de manifestatie. Dit aantal zal dienen als minimumbasis voor de fakturatie.

### 3. Annulatie

Wanneer deze minder dan 48 uur voor het doorgaan van de manifestatie doorgegeven wordt, factureren wij U 100% van de manifestatie. Wanneer zij tussen de 48 uur en de 20 dagen doorgegeven wordt voor de dag van de manifestatie, wordt er 30% van de manifestatie gefactureerd.

### 4. Exposities

Exposities in de publieke zones van het stadion moeten voordien door de directie goedgekeurd worden. Elke installatie door de klant moet beantwoorden aan de voorwaarden van het stadion en aan de laatste voorwaarden inzake veiligheid in publieksruimtes. De organisator verbindt er zich toe de gebruikte ruimte in zijn oorspronkelijke staat te herstellen, op zijn kosten en dit binnen de 12uur volgend op het einde van de manifestatie.

### 5. Overuren

Voor lunches, later dan 18uur en diners later dan 24 uur opgediend, zullen de overuren van het personeel gefactureerd worden per uur en op basis van de huidige tarieven.

### 6. Prijsgarantie

De aangeduide prijzen zijn 3 maanden geldig, te rekenen vanaf de datum van de prijsopgave. Nadien kunnen ze gewijzigd worden. De tarieven zullen dan overeenstemmen met deze die gelden op de dag van uw vergadering.

### 7. Verzekering

De N.V. Saint-Guidon kan in geen enkel geval aansprakelijk gesteld worden voor diefstal of beschadiging aan goederen door de organisator opgeslaan of uitgesteld. De N.V. Saint – Guidon raadt de klant dan ook aan een verzekering af te sluiten en een permanentie te voorzien gedurende de expositie. De organisator is verantwoordelijk voor de schade door hemzelf of door zijn genodigden veroorzaakt gedurende de manifestatie. De directie van de N.V. Saint-Guidon behoudt zich het recht het contract te annuleren in geval van overmacht (staking, brand, waterschade, ...) In geen geval kan de N.V. Saint-Guidon verantwoordelijk gesteld worden voor de verdwijning van persoonlijke goederen als deze niet toevertrouwd waren aan de vestiaire of de receptie tegen ontvangst van een ticket.

### 8. Aanbevelingen

De organisator verbindt er zich toe enkel personen van onberispelijk gedrag uit te nodigen en de N.V. Saint-Guidon niet in opspraak te brengen. De N.V. Saint-Guidon behoudt het recht indien dit nodig blijkt in te grijpen. De klant mag geen dranken meebrengen. Publieke verkopen mogen slechts plaatsvinden in het stadion als de organisator een gemeentelijke toestemming heeft.

## 9. Betalingsvoorwaarden

Facturering kan alleen op het (de) in het contract vermelde adres(sen).

Meerdere adressen, bepaalde betalende personen/firma's, zogenaamde splitsing, dienen in het contract vermeld te worden en kan later niet meer geëist worden.

Al onze facturen zijn betaalbaar binnen de 30 dagen factuurdatum. Daarenboven laat een gebrek van betaling de N.V. Saint-Guidon toe, zonder aanmaning het bedrag van de factuur te verhogen met 15%, dit ten titel van strafrechtelijke clausule.

De voor bepaalde manifestaties vereiste voorafgaandelijke formaliteiten, zoals bijvoorbeeld de aangifte bij Sabam, dienen in orde gebracht te worden door de cliënt die tevens de er aan verbonden kosten, taksen en betalingen dient te voldoen. Inzake geluidssterkte is het de besteller-organisator die dient toe te zien op het niet overschrijden van het wettelijk toegelaten aantal decibels.

## 10. Bijkomende dienstverlening

Alle extra diensten die door de klant of zijn genodigden worden gevraagd, naast deze in het contract vermeld, zullen worden aangerekend. Gezien de vestiaire en de toiletten een zelfstandige onderneming zijn (niet N.V. Saint-Guidon) moeten deze individueel door de aanwezigen/gebruikers of op het einde van het evenement door de klant contant betaald worden.

## 11. Beëindiging

De N.V. Saint-Guidon behoudt het recht om de overeenkomst op gelijk welk moment te beëindigen zonder enig voorbehoud in het geval dat de klant niet voldoet aan één van bovenvermelde voorwaarden.

In het geval dat de N.V. Saint-Guidon niet in de mogelijkheid is de afgesproken accommodatie te verlenen, zal de N.V. Saint-Guidon een alternatieve accommodatie met eenzelfde kwaliteit voorstellen.

Het contract is strikt persoonlijk opgesteld voor een welbepaalde klant. Het contract is in geen enkele vorm van toepassing op een andere dan de voorziene klant.

## 12. Diversen

Alle prijzen zijn netto, BTW inbegrepen, dienst gratis

Klachten met betrekking tot de geleverde goederen en diensten en/of de geleverde voeding zijn slechts aanvaardbaar indien zij tijdens of op het einde van de manifestatie geuit worden en dit uitsluitend aan de verantwoordelijke van dienst van de N.V. Saint-Guidon. De klacht moet bovendien schriftelijk bevestigd worden (per fax of aangetekend schrijven) en dit binnen de 7 dagen die volgen op de manifestatie.

Elke betwisting met betrekking tot een factuur moet schriftelijk gericht worden aan en toekomen bij de N.V. Saint-Guidon en dit binnen de 14 dagen na de factuurdatum.

Indien de N.V. Saint-Guidon de klacht erkent zal het bedrag van de schadevergoeding in mindering worden gebracht bij de opmaak van de factuur.

Voor alle betwisting aangaande de interpretatie of de uitvoering van het contract en eventuele betwisting i.v.m. garantie zijn alleen de rechtbanken van Brussel bevoegd en zal alleen de Belgische rechtspraak gelden.

## Conditions générales de ventes

~ ~ ~

### 1. Confirmation de commande

Toute réservation n'est confirmée qu'après réception d'un acompte de 30%. Cet acompte reste acquis à la S.A. Saint-Guidon en cas d'annulation moins de 20 jours avant le début de la manifestation.

### 2. Confirmation du nombre de participants

Le nombre de participants doit être confirmé par écrit au plus tard 48 heures avant la date de la manifestation. Ce nombre sera retenu comme base minimale de facturation.

### 3. Annulation

Si l'annulation intervient moins de 48 heures avant la date de la manifestation, la facturation sera faite à 100 %. Si elle intervient entre 48 heures et 20 jours avant la date de la manifestation, 30 % vous seront facturés.

### 4. Expositions

Les expositions dans les parties publiques du stade sont soumises à l'approbation de la direction. Toute installation effectuée par le client devra être conforme aux prescriptions du stade ainsi qu'aux dernières prescriptions de sécurité en vigueur dans les établissements accueillant du public. L'organisateur s'engage à remettre en leur état original et à ses frais les lieux qui ont été occupés. Tout démontage doit être effectué dans les 12 heures suivant la fin de la manifestation.

### 5. Heures supplémentaires

Pour le déjeuner : au-delà de 18 heures, pour le dîner : au-delà de minuit, des frais de personnel sont facturés par heure supplémentaire sur la base des tarifs en vigueur.

### 6. Garantie des prix

Les tarifs indiqués sont valables pour trois mois à compter de la date de notre devis. Passé ce délai, ils sont susceptibles d'être modifiés. Les tarifs applicables étant alors ceux en vigueur le jour de la réunion.

### 7. Assurance

La S.A. Saint-Guidon ne pourra en aucun cas être tenue responsable ni des vols ni des dégradations que peut subir le matériel entreposé par l'organisateur. La S.A. Saint-Guidon recommande vivement au client de souscrire une assurance et de prévoir la présence de vigiles pendant la période de l'exposition. L'organisateur est responsable de tous les dommages que lui-même ou ses invités pourraient causer à l'occasion de la manifestation. La direction de la S.A. Saint-Guidon se réserve le droit d'annuler le contrat si des événements de force majeure ou de cas fortuits l'y contraignent (grèves, incendie, dégâts des eaux, etc...). En aucun cas, la S.A. Saint-Guidon ne pourra être tenue responsable de disparition d'objets personnels si ceux-ci ne sont pas confiés au vestiaire ou à la réception contre ticket.

## 8. Recommandations

L'organisateur s'oblige à n'inviter que des personnes dont le comportement ne soit pas susceptible, en aucune manière, de porter préjudice à la Saint-Guidon qui se réserve le droit d'intervenir si nécessaire. Le client ne pourra apporter de l'extérieur quelque boisson que ce soit. Des ventes publiques ne pourront avoir lieu dans le stade qu'après l'obtention par l'organisateur d'une autorisation communale.

## 9. Paiements – Facturation

La facturation se fait uniquement au nom de la société et/ou de la personne mentionnée(s) dans le contrat. Toute modification ultérieure du destinataire de la facture doit être communiquée à la S.A. Saint-Guidon au plus tard le jour de la manifestation.

Toutes nos factures sont payables à 30 jours date de facture. A défaut, le montant sera automatiquement majoré des frais de rappel (minimum 500,- FB)

Le client doit régler les formalités préalables requises pour certaines manifestations, comme la déclaration à la Sabam et régler les frais afférents, les taxes et les cachets. En matière de volume sonore, le client-organisateur doit veiller à ne pas dépasser le nombre de décibels autorisés par la loi.

## 10. Services supplémentaires

Tous services et fournitures requis par le client ou par ses invités et non prévus dans le prix de base du contrat (comme par exemple le téléphone, le parking, etc...) seront facturés en supplément. L'attention du client est spécialement attirée sur le fait que le vestiaire et les toilettes sont exploités par une société indépendante de la S.A. Saint-Guidon et que les frais de vestiaire et toilettes doivent être réglés directement à cette société.

## 11. Résiliation

La S.A. Saint-Guidon se réserve le droit de rompre le contrat par un courrier recommandé au client sans aucun préjudice ni frais, au cas où ce dernier ne respecte pas les conditions susmentionnées.

Dans le cas où la S.A. Saint-Guidon serait dans l'impossibilité d'accueillir les participants dans les locaux choisis, elle s'engage à fournir au client un espace similaire ainsi que les mêmes services dans l'enceinte de la société.

Le contrat est personnel au client mentionné et ne peut en aucun cas être transféré. Toute remarque doit être faite par écrit ou envoyée directement à la S.A. Saint-Guidon.

## 12. Divers

Tous nos prix sont toutes taxes et charges comprises, service gratuit.

Pour être recevable, toute contestation concernant la prestation des services et/ou la fourniture de nourriture et boissons devra être formulée durant/ou à la fin de la manifestation et ce, exclusivement auprès de la personne responsable de la S.A. Saint-Guidon. Cette contestation devra être confirmée par écrit (fax ou lettre recommandée) dans les 7 jours qui suivent la manifestation.

Toute contestation concernant une facture devra être formulée par écrit et parvenir à la S.A. Saint-Guidon dans les 14 jours suivant l'émission de la facture.

Si la S.A. Saint-Guidon reconnaît le bien-fondé d'une réclamation, elle indemniserà le client en réduisant de manière appropriée la facture finale.

En cas de litige concernant l'interprétation ou l'exécution du contrat et même en cas d'appel en garantie, le droit belge sera d'application et les tribunaux de Bruxelles seront seuls compétents.